



HAHN A SYN s.r.o.

Lelkova 186/4

747 21 Kravaře

CZECH REPUBLIC

info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH

Janahof 53

93413 Cham

Deutschland

hahn@hahn-sohn.de



Diesellový zametací stroj

ČÍSLO MODELU:

CEDRUS ZM05PRO-E

SÉRIOVÉČÍ SLO:

Číslo modelu i sériové číslo najdete na hlavním štítku. Obě čísla si uschovejte a uložte je na bezpečném místě pro budoucí použití.

PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST

PŘED POUŽITÍM STROJE SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K OBSLUZE A POROZUMĚJTE MU.



Děkujeme, že jste si vybrali náš benzínový zametací stroj.
 Abyste zajistili co nejvyšší účinnost zametacího stroje, přečtěte si před
 použitím pečlivě všechny bezpečnostní pokyny a pokyny pro manipulaci s
 výrobkem.

OBSAH

Bezpečnostní informace.....,	3
Technické údaje.....	6
Montáž.	7
Před použitím.....	9
Služba.....	1
Údržba a skladování.....	0
	1
	4

1. Informace o zabezpečení na

Bezpečnost uživatele a ostatních osob v okolí je velmi důležitá. Příslušné bezpečnostní informace jsou uvedeny v tomto návodu a na samotném zametacím stroji. Týkají se možných nebezpečí pro uživatele a okolostojící osoby. Tato upozornění si pečlivě přečtěte.

Samozřejmě není možné vyjmenovat nebo předvídat všechna rizika spojená s provozem nebo údržbou zametacího stroje. Je proto třeba používat zdravý rozum.

INDIKACE

Na stroji jsou umístěny následující symboly. Jsou zde proto, aby vám připomněly bezpečnostní pravidla a odpovědnost, která je při používání vyžadována.



Varování.



Před použitím tohoto zařízení si s porozuměním přečtěte návod k použití.



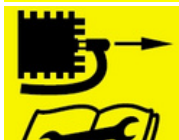
Nepřibližujte ruce k rotujícím částem.



Nepouštějte kolemjdoucí osoby do pracovního prostoru.



Nikdy nesměřujte výmet zameteného materiálu na okolostojící osoby.



Před opravou nebo údržbou přístroje odpojte vodič zapalovací svíčky a přečtěte si informace v návodu k obsluze.



Riziko popálení.



Používejte ochranu sluchu.

Obecné podmínky použití

- Nepřibližujte ruce ani nohy k rotujícím částem.
 - Pečlivě si přečtěte celou příručku. Seznamte se s ovládáním ovládacích prvků, rukojetí a různými nastaveními přístroje.
 - Je důležité vědět, jak zařízení zastavit, a znát pravidla nouzového zastavení.
 - Nikdy nedovolte, aby zařízení obsluhovaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s tímto návodem.
 - Upozorňujeme, že místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
 - Přístroj nepoužívejte, pokud nejste v pořádku, jste unavení nebo pod vlivem silných drog, alkoholu či léků.
 - Před použitím stroj vždy zkontrolujte. Ujistěte se, že jsou všechny díly v dobrém stavu a nejsou opotřebované nebo poškozené.
 - Opotřebované nebo poškozené díly musí vyměnit autorizovaný servis.
 - Obsluha stroje odpovídá za bezpečnost osob a jejich majetku v blízkosti pracovního prostoru.
 - Nikdy nepoužívejte zametací stroj, když jsou v jeho blízkosti děti nebo zvířata.
 - Pečlivě zkontrolujte pracovní prostor a v případě potřeby odstraňte všechny překážky.
 - Palivo doplňujte na volném prostranství nebo v dobře větraných prostorách při vypnutém motoru.
 - Benzín je vysoce hořlavý, nikdy nedoplňujte palivo, když je motor ještě teplý.
 - Před nastartováním motoru setřete rozlitý benzín, může dojít k požáru nebo výbuchu.
 - Uvědomte si nebezpečí, která mohou vzniknout při práci v obtížném terénu.
- Používejte pevnou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou a ocelovou špičkou. Vyhněte se volným oděvům a sepněte si dlouhé vlasy.

Návod k použití

- Motor vždy spouštějte ze správně obsazené pozice obsluhy.
 - Po dobu, kdy je motor zapnutý, musí obsluha stále zaujímat své místo; pokud je nutné místo opustit, musí být motor nejprve vypnut.
 - Po nárazu do cizího předmětu okamžitě zastavte motor, vyjměte vodič zapalovací svíčky a pečlivě zkontrolujte, zda není stroj poškozen. V případě potřeby stroj opravte.
 - Pokud stroj začne nadměrně vibrovat, co nejdříve vypněte motor a zkontrolujte příčinu. Nadměrné vibrace jsou známkou možného poškození.
 - Pokud je přístroj ponechán bez dozoru, vždy uvolněte všechny páky, vypněte motor a vytáhněte vodič zapalovací svíčky.
 - Před prováděním údržby, seřizování nebo oprav vždy vypněte motor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily.
 - Při práci na svazích dbejte zvýšené opatrnosti.
 - Nikdy nepoužívejte stroj za chodu, mohli bychom nad ním ztratit kontrolu.
 - Přístroj nepřetěžujte.
 - Na stroji nepřpravujte cestující.
 - Při jízdě nebo tahání zametacího stroje dozadu dbejte zvýšené opatrnosti.
 - Před jednotku nikdy nepouštějte okolostojící osoby.
 - Pokud kartáč nepoužíváte, odpojte pohon kartáče.
- Stroj používejte pouze za denního světla nebo při umělém osvětlení.

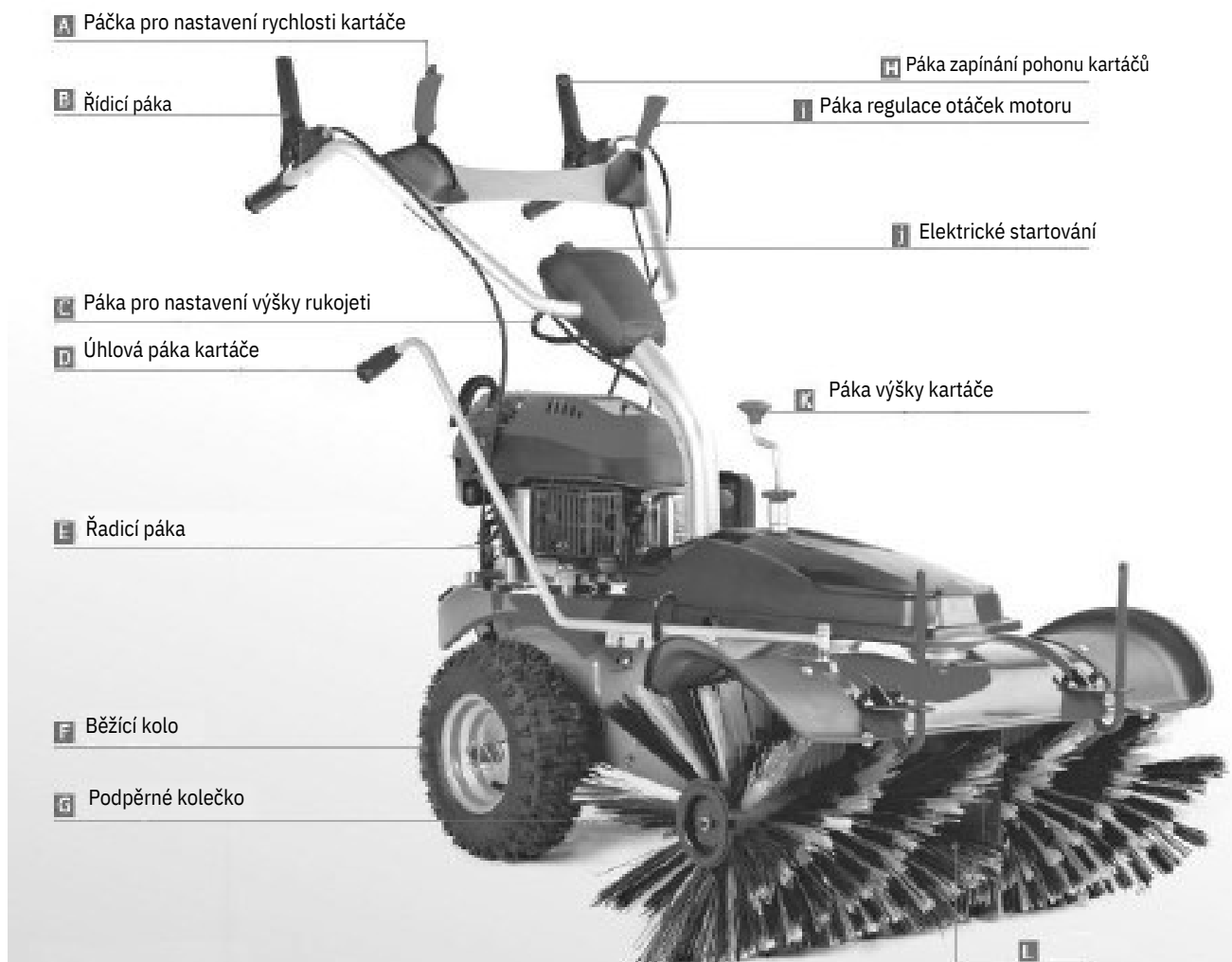
- Při práci zaujměte stabilní polohu a pevně držte rukojeť.
- Nepoužívejte přístroj v nevhodné obuvi nebo naboso.
- Při změně směru jízdy na svazích dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nikdy neprovádějte žádné úpravy za chodu motoru.
- Motor nepoužívejte v uzavřených a/nebo špatně větraných prostorech, protože výfukové plyny motoru obsahují zdraví škodlivý oxid uhličitý.

BENZÍN JE VYSOCE HOŘLAVÝ.

- Benzín skladujte ve vyhrazené nádobě.
- Nádrž by se měla plnit venku pomocí nálevky. Během této činnosti je zakázáno kouřit. Rovněž by se neměly používat mobilní telefony.
- Před nastartováním motoru je třeba nalít benzín a olej. Nikdy nevytahujte víčko palivové nádrže, abyste doplnili benzín, když je motor spuštěný nebo ještě teplý.
- V případě rozlití benzínu motor nespustíte. V takové situaci odjedete se zametacím strojem z místa úniku a vyhněte se kontaktu se zdroji tepla, dokud se benzín zcela neodpaří.
- Řádně utáhněte víčko palivové nádrže a pevně uzavřete plnicí otvor kanystru.

2. Data technické údaje

Model motoru	Y173V 3,6	
Výkon	kW	
Otáčky motoru Pracovní	3000/min	
šířka Otáčky kartáče	100 cm	
Zaručená hladina akustického výkonu	180 otáček za minutu	350 otáček za minutu
	98 dB(A)	



* Volitelné příslušenství
Košík



Pluh



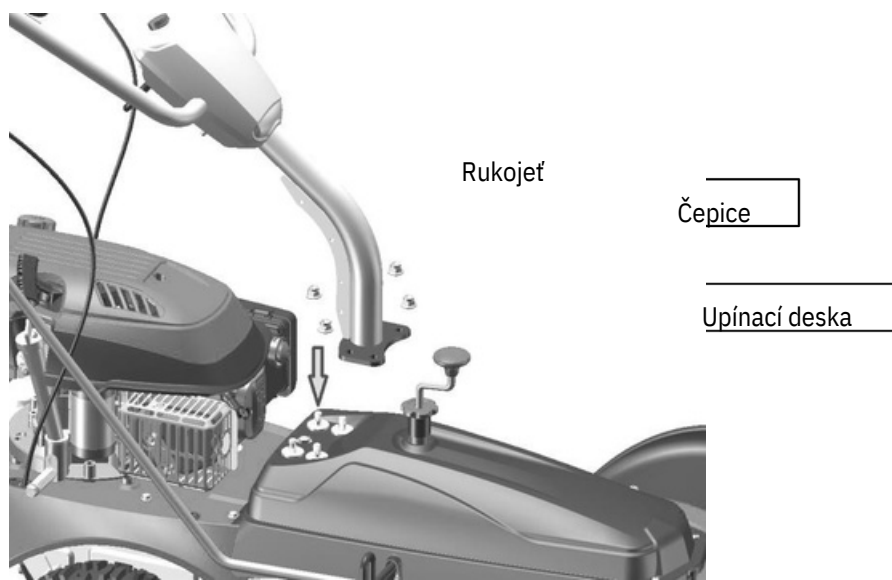
3. Montáž

Rozbalení

Vyjměte zametač z kartonového obalu a zkontrolujte, zda uvnitř nezůstaly žádné díly. Stroj byl připraven a smontován ve výrobním závodě, k montáži zbývá pouze několik komponentů.

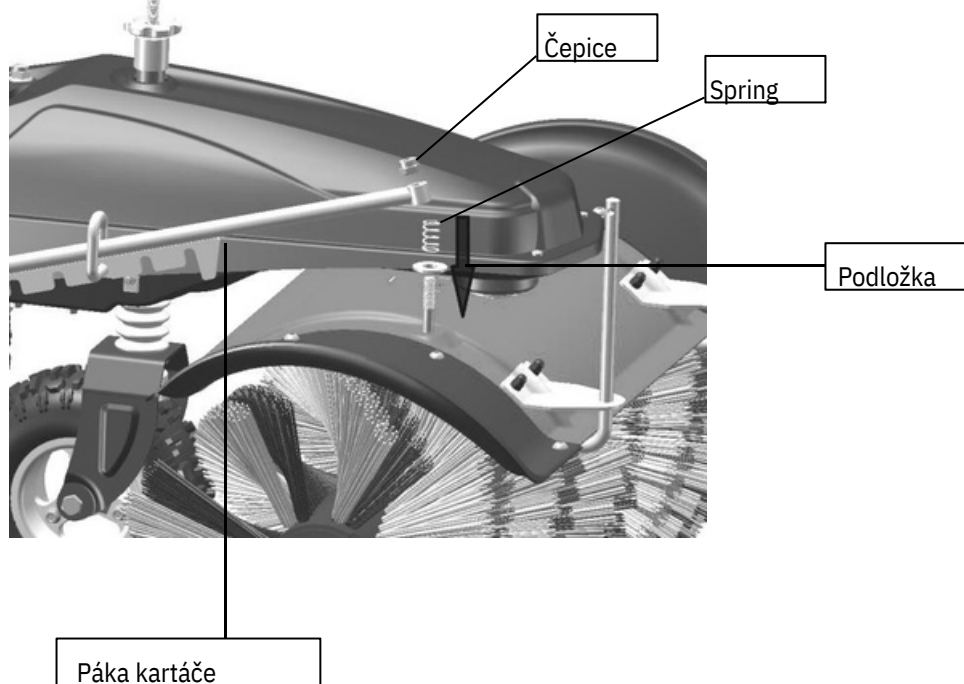
Držák na řídítka

Připevněte držák k tělu jednotky pomocí matic, jak je znázorněno na obrázku níže.



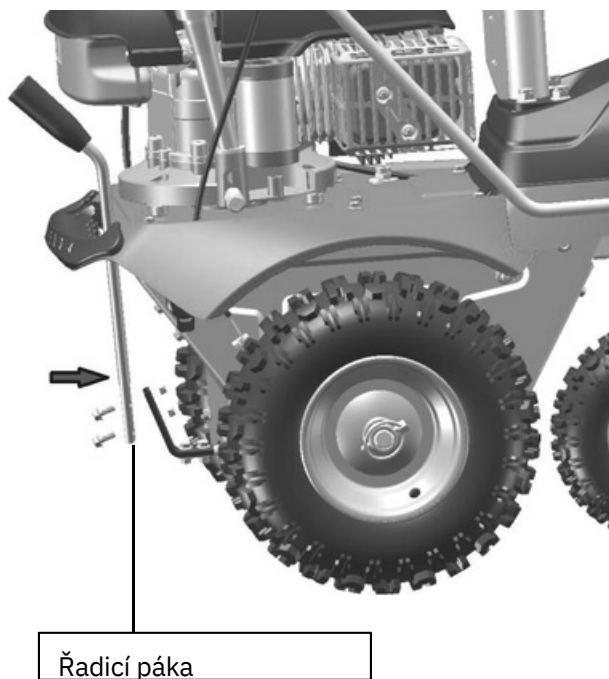
Úhlová páka kartáče

Připevněte páku pomocí podložky, pružiny a matice, jak je znázorněno na obrázku níže.



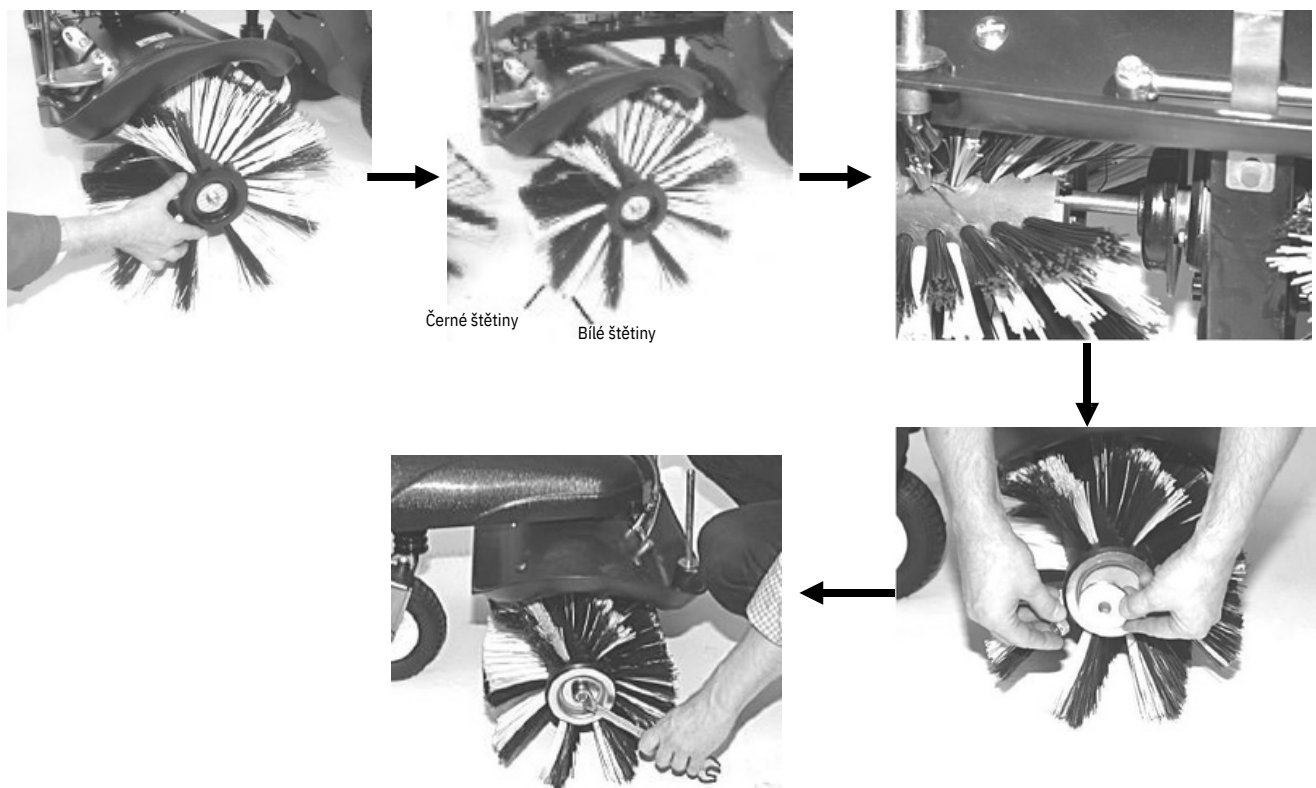
Řadicí páka

Namontujte páku pomocí šroubů a matic.



Kartáč

Montáž vlevo a vpravo podle níže uvedeného obrázku.

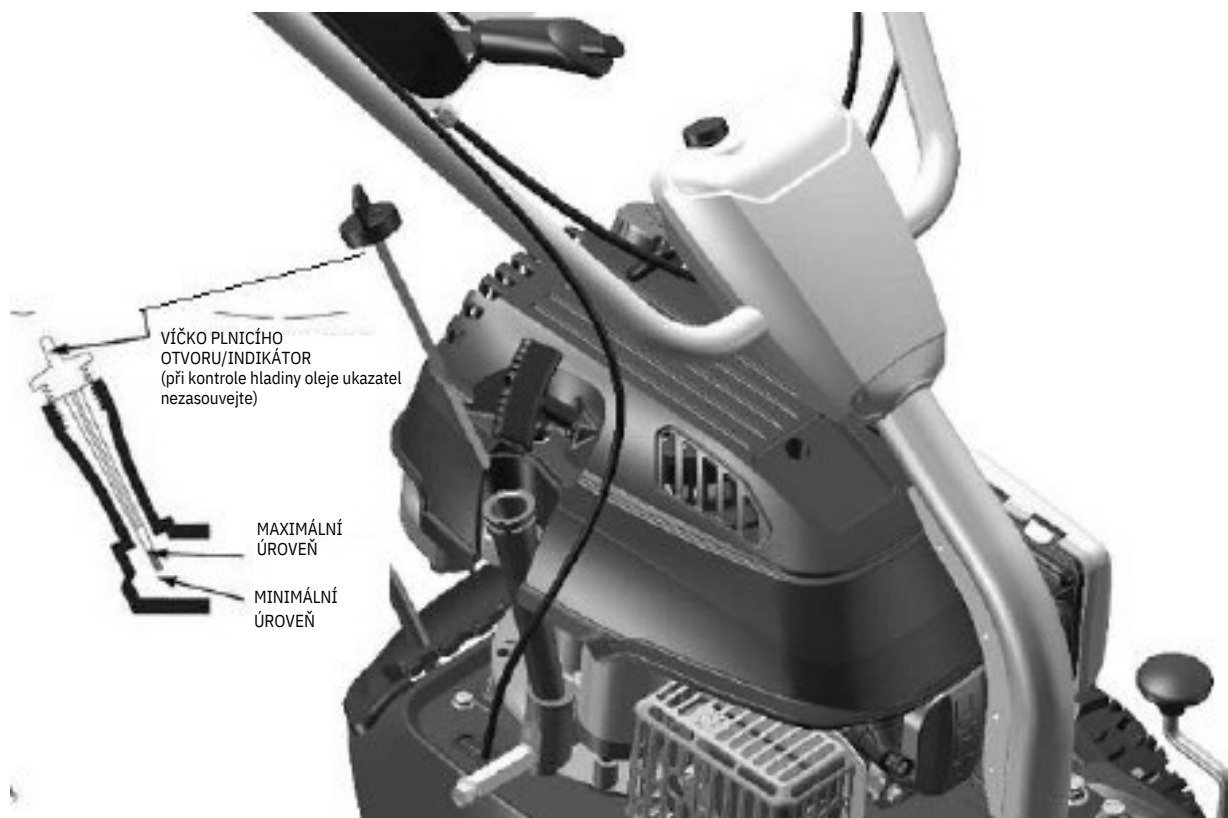


4. Před použitím

Motorový olej

Zametací stroj se dodává bez oleje v motoru.

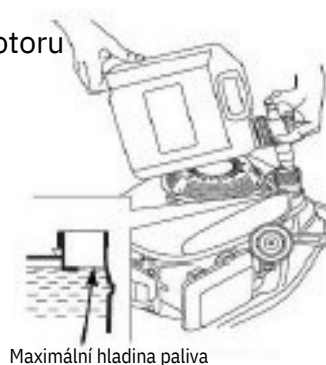
Před zabalením jsou všechny motory spuštěny v továrně. Většina oleje je před přepravou odstraněna, část však v motoru zůstává. Toto množství zbývajících oleje se může lišit. Olej by měl být doplněn na úroveň mezi minimální a maximální hodnotou na ukazateli, jak je znázorněno na obrázku. Nepřepĺňujte.



FUEL

POZNÁMKA Motor se dodává bez benzínu. Před spuštěním motoru je nutné doplnit palivovou nádrž.

- Odšroubujte víčko palivové nádrže.
- Dopĺňte palivo do spodní části plnicího hrdla.
- Nepřepĺňujte. Před nastartováním motoru setřete případné rozlité palivo.
- Utáhněte víčko palivové nádrže.



VAROVÁNÍ

Benzín je vysoce hořlavá látka a jeho výpary mohou explodovat a způsobit vážné nebo smrtelné zranění. Při manipulaci s palivem je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Palivo by mělo být

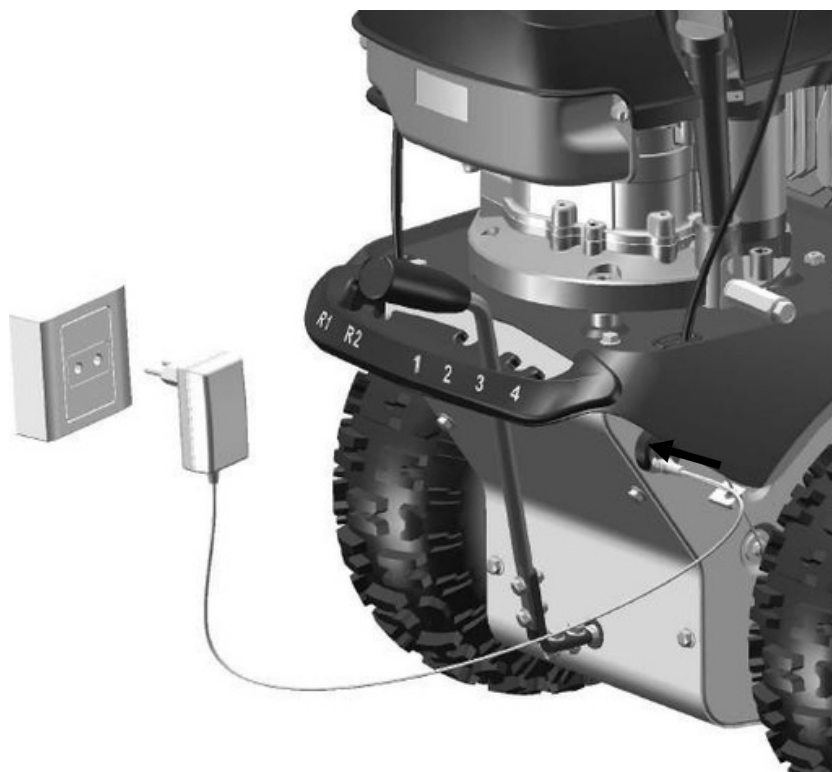
Uchovávejte mimo dosah dětí.

Po vypnutí motoru doplňujte palivo v místnosti s dostatečným větráním. V prostoru pro doplňování paliva nebo skladování nekuřte, nepoužívejte otevřený oheň ani neprovádějte činnosti, při kterých vznikají jiskry. Zabraňte častému nebo dlouhodobému kontaktu paliva s kůží a vdechování výparů.

Po doplnění paliva pevně utáhněte uzávěr palivové nádrže. Před nastartováním motoru setřete rozlité palivo.

Nabíjení akumulátoru (pouze u modelů s elektrickým startováním)

Před použitím elektrického startéru nabíjejte baterii po dobu 5 hodin. Zasuňte zástrčku napájecího zdroje do zásuvky akumulátoru a připojte nabíječku k napájecímu zdroji.



5. Služba



Před použitím si přečtěte návod k obsluze motoru.

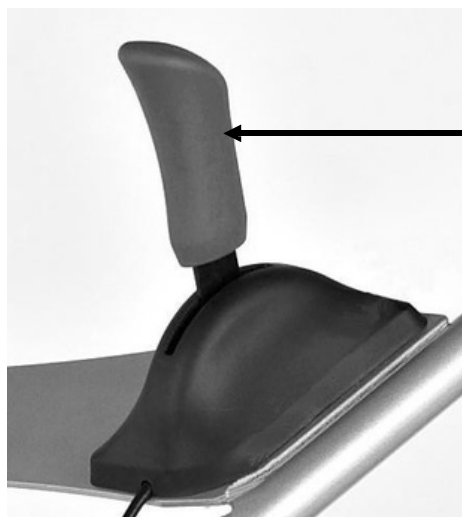
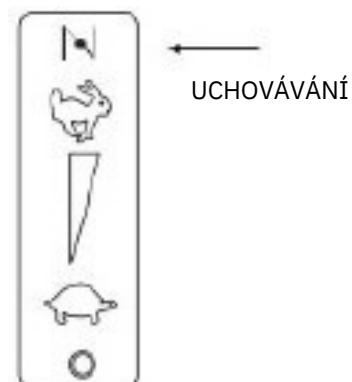
Připravte pracovní plochu, odstraňte kameny, skleněné větve a jiné podobné předměty, které by mohly zametací stroj poškodit. Zkontrolujte, zda jsou všechny spoje stroje řádně utaženy.



Před každým použitím zkontrolujte hladinu motorového oleje.

Spouštění motoru ručním startérem.

- 1 Přesuňte páčku ovládání otáček motoru do polohy "SPEED".
 - . Při startování studeného motoru stiskněte tlačítko palivového čerpadla na vzduchovém filtru dříve, než zatáhnete za rukojeť startéru.
- 2 Opatrně vytáhněte rukojeť startovací spojky, dokud neucítíte odpor, a poté rychle a silně zatáhněte, abyste nastartovali. Rukojeť spojovacího članku vždy vraťte zpět na místo.
- 3
4. Při spuštění nastavte páčku z polohy "SPEED" na požadovanou rychlost.



Páka regulace otáček motoru

Teplota	Počet lisů čerpadel
< 0°C	3 ~ 4
0 °C~ 10°C	2 ~ 3
10 °C~ 20°C	1 ~ 2
> 20°C	1

Startování motoru elektrickým startérem.

- 1 Přesuňte páčku ovládání otáček motoru do polohy "SPEED".
 - . Při startování studeného motoru stiskněte tlačítko palivového čerpadla na vzduchovém filtru dříve, než
- 2 zatáhnete za rukojeť startéru.
- . Otočte klíčkem ve směru hodinových ručiček, abyste nastartovali.



4. Při spuštění nastavte páčku z polohy "SPEED" na požadovanou rychlost.

Nastavení výšky rukojeti řídítek

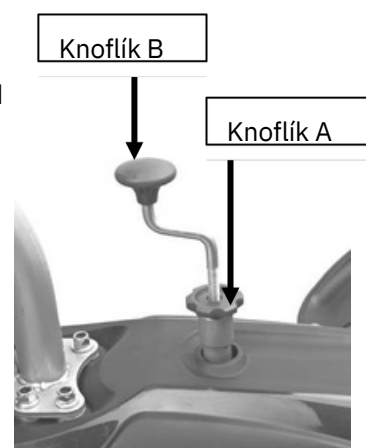
K dispozici jsou 3 polohy výšky rukojeti. Nastavte ji tak, aby byla pracovní výška pro obsluhu pohodlná.



Páka výšky kartáče

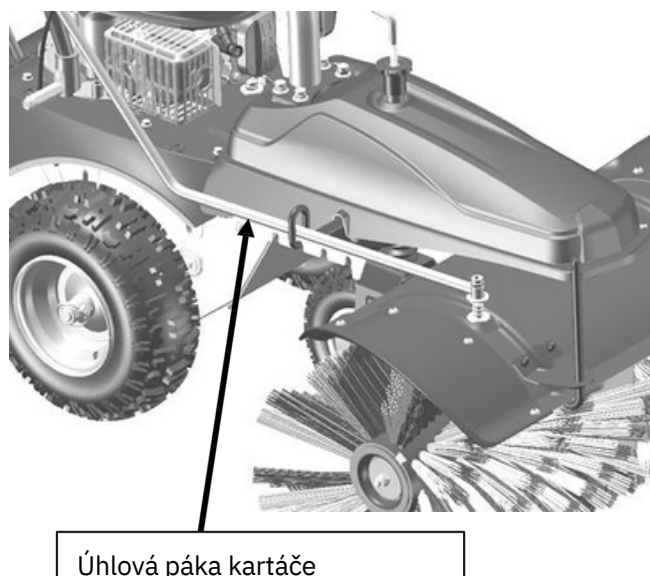
Když se kartáč začne opotřebovávat, může být nutné upravit jeho vzdálenost od pracovní plochy.

- 1 Vytáhněte knoflík A.
- Otáčením knoflíku B nastavte výšku kartáče.
- 2 Zatlačte "knoflík A" na místo.
-
- 3
-



Nastavení úhlu kartáče

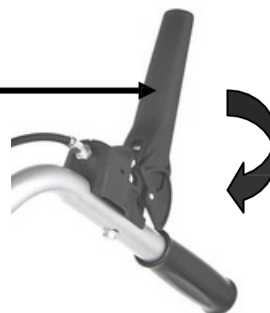
K dispozici je pět poloh nastavení úhlu kartáče. Změny se provádějí zatlačením na páčku nastavení úhlu, jejím posunutím do požadované polohy a uvolněním.



Aktivace pohonu kartáčů

Stisknutím páky (vlevo od obsluhy) proti rukojeti se zapne pohon kartáče. Po uvolnění páky se kartáč zastaví.

Páka zapínání pohonu kartáčů

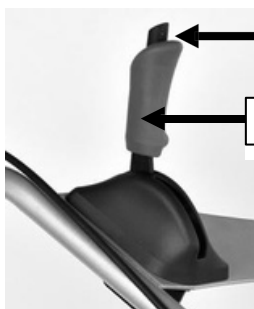


Páčka pro nastavení rychlosti kartáče

Zatlačením na páčku zrychlíte rychlost kartáče, pokud chcete rychlost snížit, stiskněte tlačítko a zatáhněte páčky směrem k sobě. Nastavte rychlost kartáče podle svých požadavků.

Tlačítko

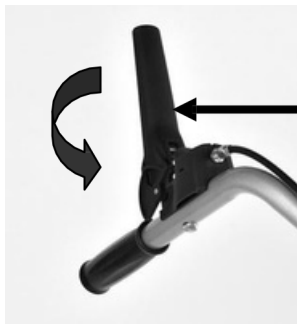
Páčka pro nastavení rychlosti kartáče



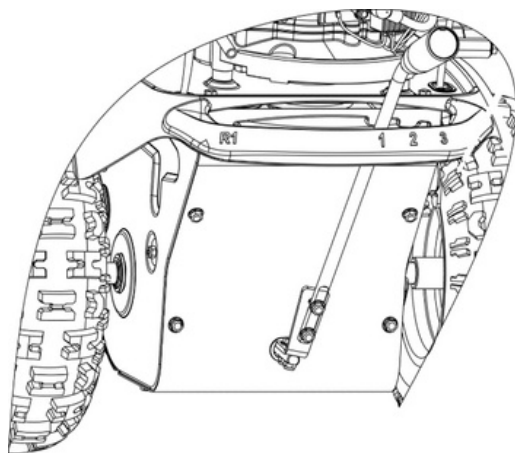
Zapnutí cestovního pohonu

Stisknutím páky (na pravé straně obsluhy) proti rukojeti zapnete pohon pojezdu.

Řídicí páka



Řídicí páka



K dispozici jsou 3 rychlosti vpřed a 1 zpátečka. Po zastavení přesuňte páčku do požadované polohy a nastavte rychlost.

⚠ Upozornění: aby bylo možné řadit, je nutné uvolnit páku pohonu. Pokud se pokusíme řadit za jízdy, můžeme převodovku poškodit.

Zastavení motoru:

1. Uvolněte pohon a kartáče.
2. Přesuňte páčku regulace otáček motoru do nejnižší polohy.

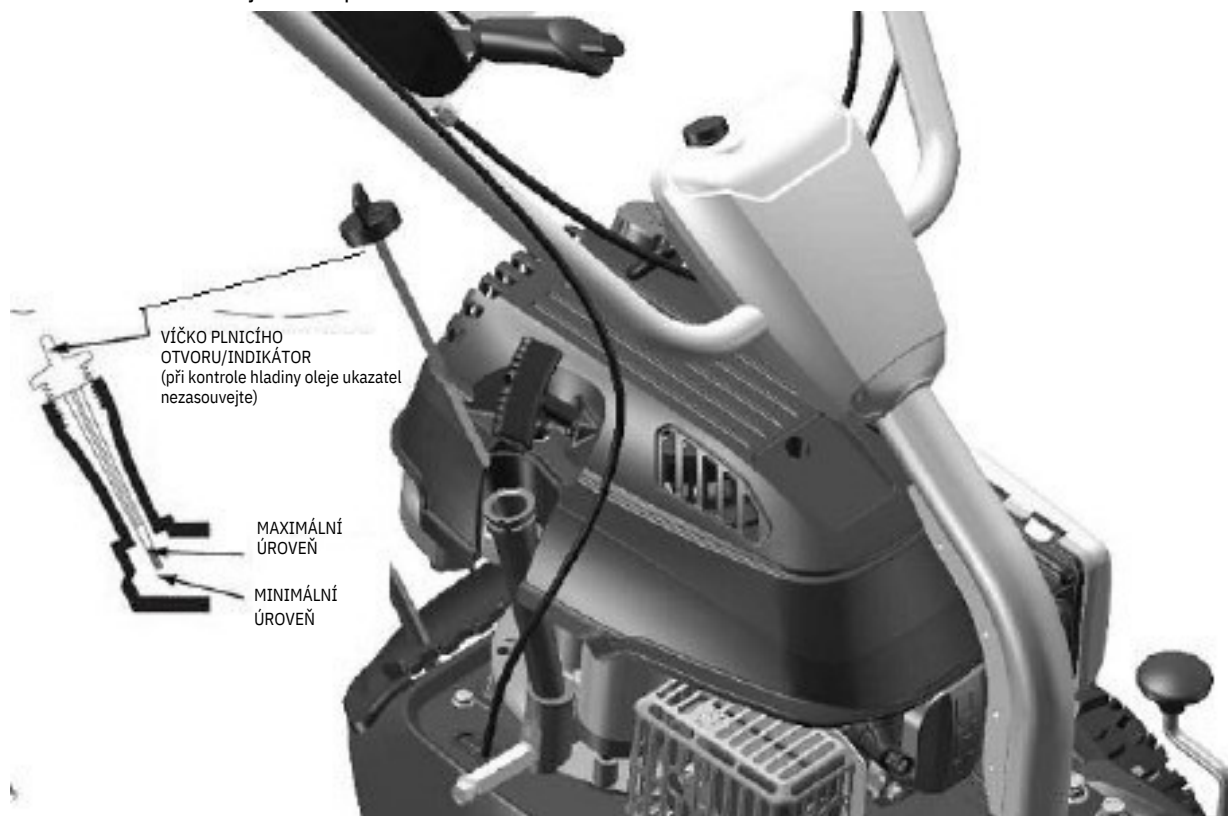
6 Údržba a skladování

• Údržba motoru

Kontrola hladiny motorového oleje

Hladinu oleje je třeba kontrolovat při vypnutém motoru.

- Sejměte víčko olejové nádrže a otřete ukazatel.
- Vložte indikátor do plnicího otvoru oleje, ale nešroubujte ho.
- Zkontrolujte hladinu oleje na ukazateli. Pokud je blíže spodní značce, doplňte olej na maximální hladinu. Nepřepĺňujte olej.
- Pevně zašroubujte víčko plnicího otvoru.



UPOZORNĚNÍ Puštění motoru s nízkou hladinou oleje vede k poškození motoru.

Výměna motorového oleje

Použitý olej je třeba vypustit, dokud je motor ještě teplý. Zahřátý olej se vypouští rychleji a nezůstává v motoru.

- Vyčistěte olejovou nádržku a sejměte víčko plnicího otvoru/ukazatel stavu oleje.
- Umístěte vedle zametacího stroje vhodnou nádobu na odpadní olej a poté stroj naklopte na pravou stranu. Použitý olej bude vytékat plnicíčkou oleje. Počkejte, dokud není motor zcela vypuštěn. Použitý motorový olej zlikvidujte spolu s nádobami způsobem šetrným k životnímu prostředí. Doporučujeme, abyste zapečetěný kontejner odnesli do místního recyklačního centra nebo recyklační firmy. Nevyhazujte ji společně s jiným odpadem, nevylévejte ji na zem ani ji nevylévejte do kanalizace.

- Doplňte doporučený olej. Nepřeplňujte. Počkejte několik minut, než se olej ustálí, a poté změřte hladinu oleje v motoru.

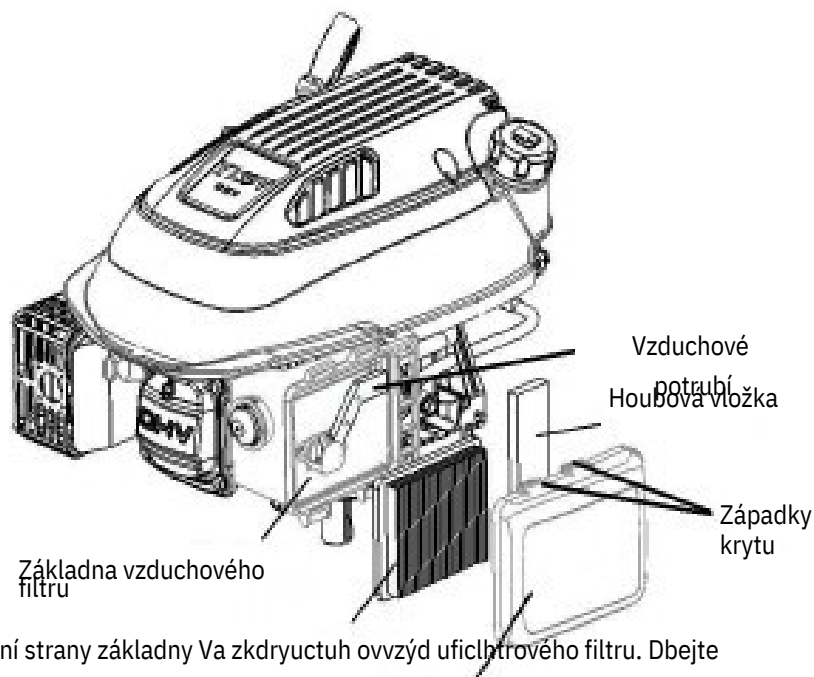
Údržba vzduchového filtru

POZNÁMKA Pokud je motor používán bez vzduchového filtru nebo s vadným filtrem, dostávají se do něj nečistoty, které výrazně urychlují opotřebení motoru.

- Stiskněte tlačítka na krytu a kryt sejměte.

- Vyjměte filtr ze základny.

- Zkontrolujte, zda filtr a houbová kazeta nejsou poškozené, a v případě potřeby je vyměňte. Filtr vyčistěte opakovaným úderem o tvrdý povrch, abyste odstranili nečistoty, nebo vyfoukáním stlačeným vzduchem zevnitř. Nikdy nečistěte filtr kartáčem; takové čištění způsobí, že nečistoty proniknou hlouběji mezi vlákna.

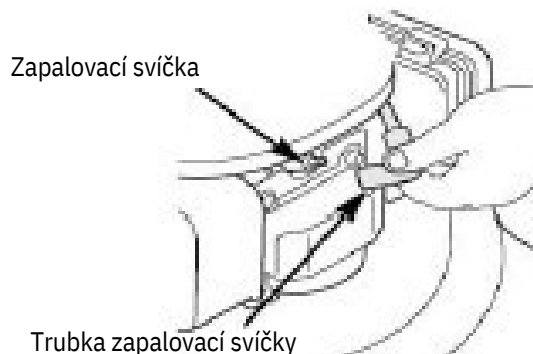


- Vlhkým hadříkem otřete nečistoty z vnitřní strany základny Va zkdryuctuh ovvzýd uficltrového filtru. Dbejte přitom na to, aby se nečistoty nedostaly do vzduchového kanálu vedoucího ke krayrtb vuzrdáutocrhuo.vého filtru
- Znovu namontujte filtr a kryt.

Údržba zapalovací svíčky

Aby byl zajištěn výkon zemetacího stroje, nesmí být zapalovací svíčka znečištěná a musí mít odpovídající jiskřiště.

- Odpojte víčko zapalovací svíčky a odstraňte nečistoty, které se nahromadily kolem zapalovací svíčky.

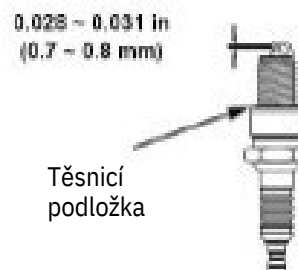


- Vyjměte zapalovací svíčku pomocí klíče na zapalovací svíčky.



- Zkontrolujte stav zapalovací svíčky. Pokud jsou elektrody opotřebené nebo je izolátor prasklý či naštípnutý, zapalovací svíčku vyměňte.
- Vhodným měřicím přístrojem změřte mezeru mezi elektrodami zapalovací svíčky. Vzdálenost by měla být v rozmezí 0,028 až cca 0,031 palce (0,7 až cca 0,8 mm). V případě potřeby mezeru opravte opatrným ohnutím boční elektrody vhodným nástrojem.

- Zapalovací svíčku zašroubujte opatrně rukou, abyste nepoškodili závity.
- Nasadte trubku zapalovací svíčky na zapalovací svíčku.
-



POZNÁMKA Uvolněná zapalovací svíčka se může přehřát a poškodit motor. Naopak příliš utažená zapalovací svíčka může poškodit závity v hlavě válců.

Plán údržby

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA (4)		Před každým použitím	Asi po prvním měsíci 5 hodin	Každé 3 měsíce nebo jednou za 25 hodin	Každých 6 měsíců nebo jednou za 50 hodin	Každý rok nebo každý 100 hodiny	Každé dva roky nebo každý 250 hodin
POLOŽKA Provedte pravidelně ve stanovených intervalech.							
Olej motor	Podívejte se na stránky .	0					
	Vyměňte stránky		0	0 (2)			
Vzduchový filtr	Podívejte se na stránky .		0				
	Vyměňte stránky			0			
Zapalovací svíčka	Zkontrolovat/ upravit					0	
	Vyměňte stránky						0
Brzdová destička setrvačnicku go (typ A)	Podívejte se na stránky .					0	
Nádrž i palivový filtr	Clean			0			
Kabel palivo	Podívejte se na stránky .	Každé 2 roky (v případě potřeby vyměňte)					
Odbavení ventil	Zkontrolovat/ upravit					0	
Komora spalování	Clean	Každých 200 hodin					

Řešení problémů

MOTOR SE NESPUSTÍ JSME.	Možná příčina	Řešení
Zkontrolujte hladinu paliva.	Nedostatek paliva.	Doplňte palivo.
	Nesprávné palivo; motor byl uskladněn, aniž by byl vyčištěn nebo z něj byl vypuštěn benzín, nebo byl naplněn benzínem. špatný benzín.	Vypusťte palivo z nádrže a karburátoru. Nalijte čerstvé palivo.

2. Vyjměte a zkontrolujte zapalovací svíčku.	Zapalovací svíčka je poškozená, znečištěná nebo má nesprávné mezery. jiskry.	Vyměňte zapalovací svíčku zapalování.
	Zapalovací svíčka je mokrá palivem (zaplavená). motor).	Vysušení a opětovné nasazení zátky zapalování.
3. odveďte motor do našeho autorizovaného servisního střediska nebo hledejte řešení v katalogu poskytnuté pokyny.	Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru, porucha zapalování, porucha ventilů atd.	Podle potřeby opravte nebo vyměňte poškozené součásti.
4. stiskněte tlačítko čerpadla paliva.	Startování studeného motoru	Stiskněte tlačítko čerpadla paliva.

NEDOSTATEČNÝ VÝKON MOTORU	Možná příčina	Řešení
1. Zkontrolujte vzduchový filtr	Ucpané filtrační prvky vzduch	Čištění nebo výměna kazet vzduchový filtr.
Zkontrolujte hladinu paliva.	Nesprávné palivo; motor byl uskladněn, aniž by byl vyčištěn nebo z něj byl vypuštěn benzín, nebo byl naplněn benzínem. špatný benzín.	Vypusťte palivo z nádrže a Karburátor. Nalijte čerstvé palivo.
3. odveďte motor do našeho autorizovaného servisního střediska nebo hledejte řešení v katalogu poskytnuté pokyny.	Ucpaný palivový filtr, porucha karburátoru, porucha zapalování, porucha ventilů atd.	Podle potřeby opravte nebo vyměňte poškozené součásti.

MOTOR BĚŽÍ ZHRUBA
1. zkontrolujte, zda bylo uvolněno sání.
2. zkontrolujte palivo na nečistoty.

POHON KARTÁČŮ NEFUNGUJE
1. Zkontrolujte, zda je páka pohonu kartáče správně nastavena.
2. zkontrolujte, zda je klínový řemen správně napnutý.

POHON NEFUNGUJE
1. Zkontrolujte, zda je páka pohonu pojezdu správně nastavena.
2. zkontrolujte, zda je klínový řemen správně napnutý.

STROJ ZAMETÁ NEEFEKTIVNĚ
1. zkontrolujte vzdálenost mezi kartáčem a pracovní plochou.

Pozor:



Před prováděním údržby, čištěním, výměnou nástavce nebo přepravou jiným vozidlem vypněte motor.



Pravidelně kontrolujte šroubové spoje, v případě potřeby je dotáhněte.



Před uložením stroje musí být motor zcela vychladlý.



Bezpečnostní štítky a pokyny na stroji musí být udržovány v dobrém stavu.

V případě potřeby je vyměňte.



Používejte pouze originální díly a příslušenství schválené výrobcem, jinak může dojít ke ztrátě záruky na spotřebič.

Úložiště

- Stejný benzín by neměl v motoru zůstat déle než jeden měsíc.
- Po použití zametací stroj důkladně vyčistěte a uložte jej na suchém místě.
- pokoje.
Nikdy neskladujte stroj s palivem v nádrži v místnosti, kde se nachází
- může přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
Aby se snížilo riziko požáru, je třeba motor, tlumič výfuku, prostor pro baterii a palivovou nádrž
- vyčistit od trávy, listí a přebytečného tuku.
- Pokud je nutné vyprázdnit palivovou nádrž, je třeba to provést venku.
- Při seřizování zametače dávejte pozor, abyste si nezasekli prsty mezi pohyblivé části.
Před uložením stroje do skladu jej nechte alespoň 30 minut vychladnout.